

TRULLI SENZA BARRIERE

LEGENDA

-  STAZIONE FERROVIARIA
RAILWAY STATION
-  CASA SANT'ANTONIO
DON GUANELLA CENTRE
-  UFFICIO INFORMAZIONI
INFORMATION POINT
-  FARMACIA
CHEMISTRY
-  SPORTELLO BANCOMAT
CASH MACHINE
-  BAGNI PUBBLICI ACCESSIBILI
TOILETS
-  PARCHEGGI PUBBLICI
INFORMATION POINT
-  PRONTO SOCCORSO
MEDICAL EMERGENCY SERVICES
-  POLIZIA MUNICIPALE
LOCAL POLICE

ITINERARIO TURISTICO SIGHTSEEING TOUR

- 1 Chiesa di Sant'Antonio da Padova**
Nel rispetto delle caratteristiche ambientali, mons. Antonio Lippolis fece edificare la chiesa a trullo in cima al Rione Monti. Aperta al culto dal 1929 e affidata alla congregazione dei Servi della Carità (guanelliani), presenta un fronte abbellito da un rosone e da due finestre a tutto sesto. La cupola a trullo misura m. 19,90; il campanile raggiunge m.18, 90. L'interno, recentemente ristrutturato in base al progetto originario, è a croce greca.
Respecting the architectural peculiarities of the area, the local priest Antonio Lippolis made the trullo-church be built on the top of the Rione Monti. The church was opened in 1929 and the congregation of the Servants of Charity (guanelliani) was entrusted with its care. The façade is decorated with a rose window and two round windows. The dome measures 19,90 m, and the bell tower raises to 18,90 m. The interior of the building, recently restored according to the original plan, is Greek cross-shaped.
- 2 Rione Monti**
Sette strade, ognuna con le sue particolarità, attraversano il rione per riunirsi alla sommità del monte davanti alla chiesa di S. Antonio. Caratteristiche del rione le tante botteghe artigianali che offrono manufatti artistici e prodotti tipici.
The Rione is crossed by seven streets, each of them with its own peculiarities, which meet at the top of the hill in front of St. Anthony Church. The several local handicraft shops are typical elements of this area.
- 3 Trullo siamese**
Composto da due coni convergenti alla base, farebbe risalire la sua originalità alla vicenda di due fratelli che, ereditato dal padre, lo abitavano finché si invaghiarono della medesima fanciulla; una volta definiti i rapporti, l'edificio venne diviso da una parete e ciascuno dei fratelli ne abitò la metà.
It is composed of two cones converging at their base. A legend says that its peculiar structure derives from the story of two brothers who, having inherited this trullo from their father, had been living together until both of them fell in love with the same girl; after having quarrelled, they decided to divide the building into two parts by means of a wall and each brother lived on in his own half.
- 4 Basilica dei Santi Medici Cosma e Damiano**
Edificata su progetto dell'arch. Antonio Curri, nativo di Alberobello, sorge sul sito del più antico tempio dedicato dai Conti Acquaviva ai Santi Cosma e Damiano. In stile neoclassico, accoglie all'interno ed all'esterno numerose opere d'arte. È fulcro delle celebrazioni annuali in onore dei Santi Medici nei giorni 26, 27 e 28 settembre, che vedono confluire un enorme numero di pellegrini e devoti da tutta la Puglia e oltre.
This shrine was planned by an architect from Alberobello, Antonio Curri, and was set up in the same place where there was once the ancient chapel devoted to the Saints Cosma and Damiano by the Counts Acquaviva. The church is neoclassical and contains several works of art both inside and outside. The religious celebrations in honour of the Saints Cosma and Damiano are held on the 26th, 27th and 28th of September, when a great number of pilgrims and devotees get here from the whole Apulia and also from farther places.
- 5 Trullo Sovrano**
Alle spalle del Santuario dei Santi Medici, fu sede della confraternita del Sacramento e proprietà del sac. Cataldo Perta. Unico trullo a due piani, è proprietà privata aperta ai visitatori ed ospita mostre ed attività culturali di rilievo.
Placed behind the Church of the Saints Cosma and Damiano, it was once owned by the priest Cataldo Perta and housed the confraternity of the Sacrament. It is the only two-storied trullo and nowadays it is still a private property opened to the visitors and seat of exhibitions and important cultural events.
- 6 Casa D'Amore**
Primo edificio costruito con l'utilizzo della malta, conserva il nome del primo sindaco in quanto vi si tenne il primo consiglio comunale della storia di Alberobello. Una piccola lapide sulla facciata ricorda la concessione dello statuto di città libera.
The first house built with the use of mortar, it takes its name from the first mayor of the town, since the first meeting of the town council of Alberobello was held here. A small plaque on the façade reminds everyone of the concession of the free city statute to Alberobello.
- 7 Museo del territorio "Casa Pezzolla"**
Ricavato dalla ristrutturazione di un agglomerato di trulli appartenuti ad una nota famiglia locale, la famiglia Pezzolla, è utilizzato per visite didattiche, allestimenti di mostre, eventi culturali.
Located inside a group of restored trulli belonging to a known local family, the Pezzolla, it is used for guided tours, exhibitions, cultural events.
- 8 Rione Aia Piccola**
Richiama lo spazio anticamente utilizzato per la battitura del grano e la condivisione dei riti contadini legati alla mietitura. Ancora abitato, offre al visitatore l'immagine più realistica e meno commerciale della conformazione del borgo.
It recalls the ancient place - called aia - originally used for the corn threshing and other peasant rituals bound to the harvesting. A still inhabited area, it offers the visitors a realistic and not commercial picture of the ancient village.
- 9 Belvedere**
Offre una vista mozzafiato del Rione Monti.
Offers a breathtaking panoramic view of the Rione Monti.

